ORIGINAL

SECRETARIA DE AGRICULTURA, GANADERIA, DESARROLLO RURAL PESCA Y ALIMENTACION

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BYPRODUCTS

2412035131469344KC223067

Que se expide con fundamento en los articulos 1°,2°, 3° 6° Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal
(This document is issued based on the Articles 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

PEGAR CHIP

ESPECIE (SPECIE): AVICOLA/POULTRY
PRODUCTO (PRODUCT): HUEVO LIBRE DE PATÓGENOS ESPECÍFICOS/SPF EGGS
PAIS (COUNTRY): COREA (REPUBLICA DE)

FECHA DE EMISION (DATE OF ISSUE): 16/Aug/2011

1.- DESCRIPCIÓN DE LOS PRODUCTOS O SUBPRODUCTOS (Description of Products or by Products):

NOMBRE DEL PRODUCTO (Product name)	IDENTIFICACION O LOTE (Identification or Lot)	TIPO DE EMPAQUE (Type of package)	CANTIDAD (Amount)	UNIDAD DE MEDIDA (Measurement Unit)
**********	**********	**********	0.00	**********

2.- ESTABLECIMIENTO DE PROCEDENCIA (Establishment of origin)
Nombre (Name): MODELO DE CERTIFICADO/CERTIFICATE MODEL (SHIPPED)
Dirección (Address): (Include data of the establishment in which the products to export were shipped)

3.- EXPORTADOR (Exporter):
Nombre (Name): MODELO DE CERTIFICADO/CERTIFICATE MODEL
Domicilio (Address): (Include data of the company that will make the exportation)

4.- IMPORTADOR (Importer):
Nombre (Name): MODELO DE CERTIFICADO/CERTIFICATE MODEL
Domicilio (Address): (Include the data of the import company)

5.- CERTIFICACIONES ZOOSANITARIAS (Zoosanitary Certifications):

Se certifica que:
(To certify that :)

Los huevos libres de patógenos específicos descritos en este certificado provienen de parvadas de pollos que reúnen los siguientes requerimientos:
(The Specific Pathogen Free eggs described in this certificate come from chicken flocks which meet the following requirements:)

Los huevos libres de patógenos específicos son obtenidos de establecimientos aviares libres de patógenos aprobados por la SAGARPA, dicha aprobación no ha sido suspendida o revocada y no ha sido sujeta a ninguna restricción de salud animal.
(the Specific Pathogen Free eggs are obtained from Specific Pathogen Free poultry establishments approved by the governmental authority designated by the Government of the exporting country and such approval has not been suspended or withdrawn and is not subject to any animal health restriction.)

La parvada libre de patógenos específicos de origen ha mantenido su estatus de libre de patógenos específicos.
(The source of Specific Pathogen Free flock has maintained its Specific Pathogen Free status).

La parvada libre de patógenos específicos de origen se ha mantenido libre de signos clínicos durante el tiempo de vida de todas las aves.
(The source of Specific Pathogen Free flock has been free from clinical signs within the lifespan of all birds.)

Las aves han sido examinadas clínicamente al menos una vez por semana y como requisitos de este certificado ningún signo clínico o sospecha de enfermedad ha sido detectada
(They have been clinically examined at least once a week and no clinical signs or suspicion of disease as per requirement of this certificate have detected.)

Las aves no tuvieron contacto con aves que no hayan cumplido con los requisitos mencionados en este certificado o con aves

SAMPLE

ORIGINAL

SECRETARIA DE AGRICULTURA, GANADERIA, DESARROLLO RURAL PESCA Y ALIMENTACION

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health
CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BYPRODUCTS

2412035131469344KC223067

Que se expide con fundamento en los artículos 1°,2°, 3° 6° Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal
(This document is issued based on the Articles 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

silvestres o con aves capturadas importadas, nunca han sido alimentadas con alimento de origen rumiante y No han sido vacunadas contra ninguna enfermedad
(The birds had no contact with poultry that not meeting the requirements mentioned in this certificate or with wild birds or imported captive birds and have never been fed with feed of ruminant origin and they have not been vaccinated against any diseases.)

Los huevos libres de patógenos especificos provienen de un establecimiento donde las enfermedades de Newcastle, tifoidea aviar (Salmonella gallinarum), Pullorosis (Salmonella pullorum), no han sido reportadas en los últimos 12 meses.
(The Specific Pathogen Free eggs come from an establishment where Newcastle disease, Marek's disease, Fowl typhoid (Salmonella gallinarum), Pullorum disease (Salmonella pullorum), have not been reported during the past twelve months.

Los huevos libres de patógenos específicos provienen de una parvada, la cual se mantuvo en un establecimiento donde la influenza aviar de alta patogenicidad nunca ha sido reportada o no se reporto en los últimos 24 meses
(The Specific Pathogen Free eggs come from the flock, which were kept in an establishment, where Avian Influenza (AI) has never been reported or not reported during the past twenty four months.)

Los huevos son transportados en cajas desechables nuevas, las cuales son cerradas de acuerdo a las instrucciones de la SAGARPA de forma tal que se evita cualquier posibilidad de sustitución del contenido y que son a prueba de derrames.
(The eggs are transported in disposable boxes used for the first time, which are closed in accordance with the instructions of the competent authority in such a way so as to avoid any possibility of substitution of the contents and are spillage-proof)

Los contenedores y los vehículos en los que se transportan las mencionadas cajas han sido limpiados y desinfectados antes de ser cargados de acuerdo a las instrucciones de la SAGARPA.
(The containers and vehicles in which the boxes mentioned in point have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authorities.)

El presente certificado no exime al titular de la presentación de otros permisos y concesiones emitidas por otras autoridades.
(This certificate does not exonerate the holder to present other permits and concessions issued by other authorities)

La parvada de origen de los huevos libres de patogenos han sido sometdios a pruebas regularmente y se determine que son libres de los agentes patógenos especificos
(The flock of origin of the SPF eggs has been tested regularly and determined to be free of the specific pathogenic agents)

Todos los datos indicados abajo son solo de ejemplo
(All data indicated below are just example)

AGENT	ANTIGEN	TEST	date of test (all pathogenic agents)*	test results*
AVIAN ADENOVIRUSES GROUP I	CELO PHELPS	AGP	11-Aug-08, 4-Aug-08, 28-Jul-08, 21-Jul-08	NEGATIVE
AVIAN ADENOVIRUSES GROUP II HEV	DOMERMUTH	AGP		
AVIAN ADENOVIRUS GROUP III EDS	CLKK115D	HI		
AVIAN ENCEPHALOMYELITIS	VAN ROEKEL	ELISA, AGP		
AVIAN INFLUENZA TYPE A	T/W/66	ELISA, AGP		
AVIAN NEFRITIS VIRUS	G4260	IFA		
AVIAN PARAMYXOVIRUS TYPE 2	YUCAIPA	HI		
AVIAN REOVIRUS	S 1133	ELISA, AGP, IFA		
AVIAN RHINOTRACHEITIS VIRUS	UK	ELISA		
AVIAN ROTAVIRUS	Ch-2	AGP		
AVIAN TUBERCULOSIS	M. AVIUM	CO, PM		
FOWL POX	CONN	AGP, CO		
HAEMOPHILUS PARAGALLINARUM	SEROVARS A, B, C	CO		
INFECTIOUS BRONCHITIS-ARK	ARK 99	ELISA		
INFECTIOUS BRONCHITIS -CONN	CONN A5968	ELISA		

SAMPLE

ORIGINAL

SECRETARIA DE AGRICULTURA, GANADERIA, DESARROLLO RURAL PESCA Y ALIMENTACION

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BYPRODUCTS

2412035131469344KC223067

Que se expide con fundamento en los artículos 1°,2°, 3° 6° Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal
(This document is issued based on the Articles 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

INFECTIOUS BRONCHITIS -JMK	JMK	ELISA
INFECTIOUS BRONCHITIS -MASS	MASS 66579	ELISA
INFECTIOUS BURSAL DISEASE TYPE 1 Y 2	M4040 (2512)	ELISA, AGP
INFECTIOUS LARINGOTRACHEITIS	UC A92430	ELISA, AGP
LYMPHOID LEUKOSIS A, B	RSV-RAV A, B	MNT
AVIAN LYMPHOID LEUKOSIS VIRUS J (ALV J)	Hc-1	MNT
LYMPHOID LEUKOSIS VIRUSES	A, B, C, D, E, J	ELISA
MAREK'S DISEASE (SEROTYPES 1,2,3)	SB-1	AGP
MYCOPLASMA GALLISEPTICUM	A5969	SPA
MYCOPLASMA SYNOVIAE	WVU 1853	SPA
NEWCASTLE DISEASE	LASOTA	ELISA, AGP
RETICULOENDOTHELIOSIS	ATCC 770(T)	AFA, AGP
SALMONELLA PULLORUM GALLINARUM	K POLIVALENT	SPA
SALMONELLA SPECIES (MONTHLY)		IA

Número de contenedor (container number) _____
Nombre de la embarcación (embarkation name)_____
Puerto de embarque (Port of shipment)_____
Fecha de Embarque (Date of shipment): _____

Con fines de exportación, este certificado tiene vigencia hasta la fecha de caducidad del(los) producto(s) descrito(s).
(This certificate is valid until the date of expiration of the described product(s))

EJEMPLAR

ORIGINAL

SECRETARIA DE AGRICULTURA,
GANADERIA, DESARROLLO RURAL
PESCA Y ALIMENTACION

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food
Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
National Service for Health, Safety and Food Quality
Dirección General de Salud Animal
General Direction of Animal Health

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN DE
EXPORT ZOOSANITARY CERTIFICATE OF
PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL
ANIMAL PRODUCTS AND BYPRODUCTS

2412035131469344KC223067

Que se expide con fundamento en los articulos 1°,2°, 3° 6° Fracción III y 50 de la Ley Federal de Sanidad Animal
(This document is issued based on the Articles 1st, 2nd, 3rd, 6th Fraction III and 50th of the Animal Health Federal Act)

6.- DATOS DE QUIEN EXPIDE (Data of Issuing Officer):

Nombre del Médico Veterinario Oficial
(Name of Official Veterinarian):
********** ********** **********

Firma del Veterinario Oficial
(Signature of the Official Veterinarian)

SELLO OFICIAL
(Official Seal)

7.- LUGAR DE EXPEDICIÓN
(Place of Issuance):

Avenida Cuauhtémoc 1230, Colonia Santa Cruz Atoyac, Delegación Benito Juárez C.P. 03310, México, Distrito Federal., Of. Centrales, México, D.F.

8.- LUGAR DE EMBARQUE (Boarding Place):

**********, **********

9.- TRANSPORTE (Carrier):

Línea (Line): **********
Medio de Transporte (Way of Transport): **********
Tipo (Type): CARGA
Placas o Matrícula (License Plate):

EJEMPLAR SAMPLE